



## Nuevos T-Roc, T-Roc Cabrio y T-Roc R

### Marzo de 2022

#### Notas:

el presente dossier de prensa, así como las imágenes y vídeos sobre el nuevo T-Roc están a su disposición en [www.volkswagen-newsroom.com](http://www.volkswagen-newsroom.com).

Todas las indicaciones con respecto al equipamiento son válidas para el mercado alemán.

**T-Roc 1.0 TSI 81 kW/110 CV**, caja de cambios manual de 6 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 6,3-6,2; en carretera 5,0-4,7; combinado 5,5-5,2; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 125-119; clase de eficiencia: C-B

**T-Roc 1.5 TSI 110 kW/150 CV**, caja de cambios manual de 6 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 6,3-6,2; en carretera 5,1-4,7; combinado 5,5-5,3; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 127-120; clase de eficiencia: C-B

**T-Roc 1.5 TSI 110 kW/150 CV**, cambio de doble embrague DSG de 7 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 6,9-6,8; en carretera 4,9-4,7; combinado 5,6-5,4; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 128-124; clase de eficiencia: C-B

**T-Roc 2.0 TSI 4MOTION 140 kW/190 CV**, cambio de doble embrague DSG de 7 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 7,6-7,3; en carretera 5,9-5,6; combinado 6,5-6,2; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 150-143; clase de eficiencia: C-C

**T-Roc R 2.0 TSI 4MOTION 221 kW/300 CV**, cambio de doble embrague DSG de 7 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 9,6-9,3; en carretera 7,1-6,9; combinado 8,0-7,8; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 183-179; clase de eficiencia: E-E

**T-Roc 2.0 TDI 85 kW/115 CV**, caja de cambios manual de 6 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 5,8-5,6; en carretera 3,8-3,6; combinado 4,5-4,3; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 119-114; clase de eficiencia: B-A

**T-Roc 2.0 TDI 110 kW/150 CV**, cambio de doble embrague DSG de 7 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 5,1-5,0; en carretera 4,0-3,8; combinado 4,4-4,2; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 116-111; clase de eficiencia: A-A

**T-Roc 2.0 TDI 4MOTION 110 kW/150 CV**, cambio de doble embrague DSG de 7 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 5,6-5,5; en carretera 4,5-4,2; combinado 4,9-4,7; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 129-123; clase de eficiencia: B-A

**T-Roc Cabrio 1.0 TSI 81 kW/110 CV**, caja de cambios manual de 6 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 6,8-6,5; en carretera 5,1-4,8; combinado 5,7-5,4; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 131-124; clase de eficiencia: B-B

**T-Roc Cabrio 1.5 TSI 110 kW/150 CV**, caja de cambios manual de 6 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 6,6-6,4; en carretera 5,4-5,1; combinado 5,9-5,6; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 134-128; clase de eficiencia: B-B

**T-Roc Cabrio 1.5 TSI 110 kW/150 CV**, cambio de doble embrague DSG de 7 marchas, consumo de combustible l/100 km (NEDC): en ciudad 7,2-7,0; en carretera 5,1-4,9; combinado 5,9-5,7; emisiones de CO<sub>2</sub> (combinadas) en g/km: 134-130; clase de eficiencia: B-B



## Contenido

# Nuevos T-Roc, T-Roc Cabrio y T-Roc R

### Resumen

Los aspectos principales de un vistazo página 03

Modelos SUV de éxito con un diseño fresco y una innovadora tecnología página 04

### Aspectos principales

Interior refinado con nuevas pantallas y sistema de infotainment de última generación (MIB3) página xx

Diseño exterior con detalles que le proporcionan agilidad  
página xx

Impulsando la innovación con "IQ.DRIVE Travel Assist" y "ACC predictivo"  
página xx

Comparativa de los nuevos equipamientos página xx

Rendimiento versátil: El nuevo T-Roc R página xx

Gran libertad: El nuevo T-Roc Cabrio página xx

Datos técnicos / dimensiones página xx



Nuevo T-Roc, nuevo T-Roc R, y nuevo T-Roc Cabrio: los aspectos destacados

## Los nuevos rasgos de diseño y una amplia actualización tecnológica aumentan el atractivo de los exitosos modelos crossover del segmento compacto.

---

### Resumen de los aspectos destacados

- **Un exitoso SUV de Volkswagen desde el principio**  
Desde su llegada al segmento de los SUV compactos y sin un predecesor directo, el T-Roc se ha establecido como un firme pilar en la gama de modelos de Volkswagen con más de un millón de unidades vendidas. La última actualización también mejora el deportivo T-Roc R y el T-Roc Cabrio.
  - **Interior versátil con detalles de alta calidad**  
El interior del T-Roc presenta un estilo cuidadosamente refinado, un Digital Cockpit de 8 pulgadas de serie y una pantalla del sistema de infotainment ahora de 9,2 pulgadas.
  - **Diseño progresivo, afinado en los detalles**  
Los precisos detalles exteriores confieren a los modelos crossover un aspecto especialmente expresivo. Los nuevos colores completan el nuevo diseño del T-Roc.
  - **Amplia actualización tecnológica**  
Con el "IQ.DRIVE Travel Assist"<sup>1/2</sup> y la regulación adaptativa de la velocidad "ACC predictivo"<sup>1/2</sup> para una conducción asistida, así como el "IQ.LIGHT"<sup>1</sup> con faros LED Matrix, las tecnologías innovadoras de vehículos de segmentos superiores han llegado a los modelos SUV compactos.
  - **Conexión avanzada.** Con el sistema modular de infotainment (MIB3), el T-Roc dispone de la actual generación de los servicios móviles online a bordo.
  - **Clara estructura de ofertas**  
Como alternativa a la variante de acceso "T-Roc", el nuevo T-Roc está disponible en las líneas de equipamiento "Life" y "R-Line". Otras opciones seleccionables permiten una configuración personalizada.
- 

### Comunicación Volkswagen

**Contactos de prensa**  
Volkswagen Communications  
Bernd Schröder  
Contacto Product Line Compact  
Tel.: +49 5361 9-36867  
bernd.schroeder1@volkswagen.de

Volkswagen Communications  
Kathrin Seifert  
Portavoz Serie Compact  
Tel.: 49 152 22 99 28 58  
kathrin.seifert@volkswagen.de



**Más información en**  
[volkswagen-media-services.com](https://www.volkswagen-media-services.com)



## Resumen

**Nuevo T-Roc, nuevo T-Roc R y nuevo T-Roc Cabrio:**  
**SUVs de gran éxito con un diseño fresco y una innovadora tecnología**



## Highlights del nuevo T-Roc

- **El más vendido en el segmento de los SUV compactos.** Ya se han vendido más de un millón de unidades del T-Roc desde su lanzamiento al mercado a finales de 2017
- **Ambientes refinados.** Las nuevas superficies y colores mejoran notablemente el interior del T-Roc; además, el Digital Cockpit es ahora parte del equipamiento de serie y la nueva pantalla del sistema de infotainment puede tener un tamaño de hasta 9,2 pulgadas.
- **Exterior expresivo.** El aspecto vanguardista del T-Roc se acentúa aún más gracias a los nuevos detalles de diseño y a los nuevos colores, mientras que el nuevo R-Line subraya el carácter deportivo del vehículo
- **IQ.LIGHT con faros Matrix LED<sup>1</sup>.** Control interactivo de las luces para una mejor visión, máximo confort y mayor seguridad
- **Conducción asistida.** El asistente de conducción "IQ.DRIVE Travel Assist"<sup>1/2</sup> ayuda al conductor del nuevo T-Roc a dirigir, frenar y acelerar
- **Conectividad.** Sistema modular de infotainment (MIB3) con servicios móviles online<sup>1</sup> de "We Connect"<sup>5</sup> y "App-Connect Wireless"<sup>1/6</sup> de serie en el acabado Life
- **Nueva estructura de equipamientos.** Tres acabados: "T-Roc", "Life" y "R-Line"
- **Eficiencia y diversidad.** Tres motores TSI y dos TDI, caja de cambios manual de 6 marchas y cambio de doble embrague DSG<sup>®</sup> de 7 velocidades, tracción delantera y total por elegir.
- **Altas prestaciones.** El potente modelo superior T-Roc R de 221 kW (300 CV) también presenta numerosas novedades
- **Diversión al aire libre, más libertad que nunca.** Modificaciones específicas también para el T-Roc Cabrio



**Wolfsburgo, marzo de 2022.** Con nuevos detalles de diseño, avances significativos en las áreas de funcionamiento y conectividad, así como la última generación de sistemas de asistencia, el nuevo T-Roc continúa la historia de éxito del carismático modelo crossover de Volkswagen en el segmento compacto. Su interior se presenta más moderno y de más calidad que nunca, su equipamiento de serie incluye ahora también faros LED, el "Digital Cockpit" basado en la tercera generación del "sistema modular de infotainment" (MIB3) y un volante multifunción rediseñado, entre otros. Una nueva estructura de equipamiento permite a los clientes adaptar específicamente la configuración del nuevo T-Roc a su estilo individual. La tapicería de cuero "Vienna"<sup>1</sup> con asientos de ajuste eléctrico y los asientos ergoActive<sup>1</sup> con dispositivo de ajuste de la altura del apoyo lumbar de 4 posiciones y función de masaje, aumentan el confort en trayectos largos. En el ámbito de los sistemas de asistencia destacan el "IQ.DRIVE Travel Assist"<sup>1/2</sup> y el "ACC predictivo"<sup>1/2</sup>.

**Más de un millón de unidades vendidas.** La combinación de diseño, deportividad y versatilidad se ha convertido en una receta excepcional para el éxito. Desde el principio y sin un predecesor directo, el T-Roc alcanzó una gran popularidad. Desde su lanzamiento al mercado a finales de 2017, Volkswagen ya ha vendido más de un millón de unidades del SUV compacto. Solo en Alemania se han puesto en circulación unas 180.000 unidades del T-Roc hasta la fecha, mientras que en toda Europa la cifra es de unas 650.000. Alrededor de 320.000 vehículos se han destinado a clientes en China. El T-Roc se ha consolidado como un importante pilar en la gama de Volkswagen y ha confirmado la estrategia de la ofensiva de modelos en el segmento de los SUV. Desde finales de 2019, el deportivo T-Roc R complementa la familia de modelos. Y desde la primavera de 2020, el T-Roc Cabrio combina los puntos fuertes de un SUV con las características de un coche descapotable. Las últimas innovaciones en materia de diseño y tecnología también los hacen más atractivos.



**Ambiente cuidado en el interior.** Un generoso espacio para cinco plazas, la posición elevada de los asientos y un maletero que puede ampliarse de 445 a 1.290 litros marcan el carácter de crossover versátil del nuevo T-Roc. El rediseño del tablero de instrumentos, el cuadro de instrumentos y la pantalla del sistema de infotainment crean detalles especialmente modernos. La superficie del tablero de instrumentos, ahora con material más acolchado, garantiza una experiencia táctil optimizada, que también contribuye al ambiente de alta calidad del nuevo T-Roc con su distintivo diseño de costuras. El característico embellecedor decorativo está disponible en cuatro nuevas variantes, en función de la línea de equipamiento seleccionada y en combinación con el paquete de diseño "Black Style". La pantalla central del sistema de infotainment se sitúa ahora en el tablero de instrumentos al estilo de una tableta. Ahora está a una altura ergonómicamente ideal en un eje visual con el cuadro de instrumentos detrás del volante. Los volantes rediseñados, equipados con teclas multifunción de serie en el nuevo T-Roc, también contribuyen a un manejo intuitivo. El control del climatizador automático del nuevo T-Roc también está digitalizado. Las temperaturas y la función del ventilador se ajustan mediante deslizadores táctiles, las demás funciones y la calefacción del asiento se controlan mediante áreas táctiles.

**Diseño exterior con detalles deportivos.** Las modificaciones específicas de los detalles exteriores garantizan que el nuevo T-Roc exprese su inconfundible diseño crossover de forma aún más llamativa. Cuenta con faros LED y grupos ópticos traseros oscurecidos de serie. El innovador "IQ.LIGHT con faros LED Matrix"<sup>1</sup> y los grupos ópticos traseros con función de intermitente dinámico están disponibles como opción. Los nuevos colores exteriores complementan el ágil diseño exterior, al igual que una amplia selección de llantas de aleación ligera rediseñadas en tamaños de 16 a 19 pulgadas. El nuevo diseño R-Line retoma el diseño del T-Roc R y proporciona detalles deportivos.



**Sistemas avanzados de asistencia.** El nuevo T-Roc ofrece numerosos sistemas avanzados de asistencia de serie o como equipamiento opcional, que antes solo estaban disponibles en segmentos superiores. Su equipamiento de serie sigue incluyendo los sistemas "Front Assist" (asistente de frenada de emergencia) y "Lane Assist" (asistente de aviso de salida del carril). Entre las novedades se encuentran el asistente de conducción "IQ.DRIVE Travel Assist"<sup>1/2</sup> y la regulación adaptativa de la velocidad "ACC predictivo"<sup>1/2</sup>. Se ha ampliado la gama de funciones del sistema "Side Assist"<sup>1/2</sup> y del sistema de aparcamiento asistido "Park Assist"<sup>1/2</sup>, que ahora también se encarga de aparcar hacia delante en huecos de aparcamiento en batería y de salir de plazas de aparcamiento en línea paralelas al carril.

**"Digital Cockpit" de serie.** El nuevo T-Roc incorpora un sistema totalmente digital de pantallas y mandos basado en la tercera generación del sistema modular de infotainment (MIB3). De serie, un "Digital Cockpit" asume ahora la función del cuadro de instrumentos situado detrás del volante. El "Digital Cockpit Pro", de serie en el acabado "R-Line", es otra variante con una pantalla más grande de 10,25 pulgadas y funciones adicionales. Las pantallas del sistema de infotainment rediseñadas incorporan el sistema "Composition Media" con una pantalla táctil de 6,5 pulgadas de serie para "T-Roc" y sistema "Ready 2 Discover" con "Streaming & Internet" con pantalla táctil de 8,0 pulgadas, de serie en acabado "Life". También se ofrece como opción el sistema de navegación "Discover Pro" con pantalla de 9,2 pulgadas. El nuevo T-Roc está "siempre en línea", si se desea. Las funciones de "We Connect Plus"<sup>1</sup> permiten utilizar servicios digitales innovadores como el control por voz natural online<sup>1/7</sup> y el acceso a servicios de streaming<sup>8</sup>. Las funciones de Apple CarPlay™ y Android Auto™ pueden integrarse ahora de forma inalámbrica a través de "App-Connect Wireless"<sup>1/6</sup>, de serie desde "Life".

**Amplia gama de motores.** El nuevo T-Roc dispone de cuatro motores gasolina y dos diésel. En función de la transmisión, se combinan con una caja



de cambios manual de 6 marchas o con una caja de cambios de doble embrague DSG<sup>1</sup> de 7 velocidades. La oferta de los eficientes motores de inyección directa de gasolina incluye un motor TSI de 1.0 litros con tres cilindros y una potencia máxima de 81 kW (110 CV), así como dos motores de cuatro cilindros, el TSI de 1.5 litros con 110 kW (150 CV) y el TSI de 2.0 litros con 140 kW (190 CV). Dos motores de cuatro cilindros TDI de 2.0 litros con 85 kW (115 CV) o 110 kW (150 CV) complementan el programa. La versión superior es el potente T-Roc R de 221 kW (300 CV). Como alternativa a la tracción delantera, la tracción total 4MOTION<sup>1</sup> está disponible en combinación con el motor TSI de 2.0 litros con 140 kW (190 CV) y en el T-Roc R.

En el caso del nuevo T-Roc Cabrio, están disponibles el TSI de 1.0 litros con 81 kW (110 CV) con cambio manual de 6 velocidades y el TSI de 1.5 litros con 110 kW (150 CV) tanto en cambio manual de 6 marchas como DSG7.

**Matriz de equipamiento de nueva configuración.** Volkswagen ha diferenciado las líneas de equipamiento del nuevo T-Roc. El SUV compacto está disponible en la versión básica "T-Roc" y en las versiones de nueva configuración "Life" y "R-Line". La nueva división de las líneas de equipamiento permite seleccionar el T-Roc según preferencias individuales. También está disponible el paquete de diseño "Black Style", que impresiona con numerosos elementos de diseño pintados en negro, ventanillas laterales y lunetas oscurecidas, pilares C con aspecto de carbono y llantas de aleación ligera específicas de 18 pulgadas, y opcionalmente de 19".





## Aspectos principales

### **Interior refinado con nuevas pantallas y sistema de infotainment de última generación (MIB3)**

**Nuevo interior.** El interior del nuevo T-Roc se caracteriza por un espacio versátil y un moderno tablero de instrumentos. La disposición horizontal del puesto de conducción se ve acentuada por un embellecedor decorativo que recorre toda la anchura del tablero de instrumentos y que está disponible en negro mate o en un color de contraste, según la línea de equipamiento. La superficie del tablero de instrumentos, ahora con material más acolchado garantiza una experiencia táctil optimizada, que también contribuye al ambiente de alta calidad en el nuevo T-Roc. Además, pone un nuevo acento visual en el interior con sus llamativas costuras de diseño. El guarnecido de la puerta del nuevo T-Roc también tiene un tacto de superficie suave. Las líneas de equipamiento "Life" y "R-Line" también cuentan con costuras de diseño.

**Nuevos volantes.** La posición elevada del asiento no solo ayuda al conductor a entrar y salir del coche cómodamente, sino que también le ofrece una visión óptima de lo que ocurre en la carretera. Los mandos dispuestos de forma ergonómica y óptima facilitan el control del vehículo transmitiendo confianza. A ello contribuye también una nueva generación de volantes. El nuevo T-Roc está equipado de serie con un volante multifunción. Sus teclados de alta calidad permiten el manejo de las funciones de audio y comunicación, así como el control de los sistemas de asistencia al conductor con una mínima distracción del tráfico. El volante deportivo de cuero de la línea de equipamiento "R-Line" y del T-Roc R cuenta con paneles de control táctiles de muy alta calidad.

**"Digital Cockpit" de serie.** El carácter moderno del SUV compacto también queda patente en el diseño de su pantalla y su sistema de mando. El nuevo T-Roc está equipado de serie con un Digital Cockpit. La pantalla TFT en color



de 8 pulgadas situada detrás del volante ofrece al conductor una visualización gráfica de alta calidad de la información más importante para la conducción, así como información sobre el estado de los sistemas de asistencia al conductor, el programa de audio y las conexiones de comunicación. En los vehículos equipados con un sistema de navegación, la información de la ruta en forma de flechas también se muestra cuando se activa la guía al destino. Además, un pulsador en el volante multifunción permite al conductor elegir entre dos estilos de visualización para el cuadro de instrumentos digital. El "Digital Cockpit Pro" multicolor de 10,25 pulgadas con funciones adicionales forma parte del equipamiento de serie del T-Roc R y está incluido en la línea de equipamiento "Style" para el resto de modelos.

**Sistema de infotainment interconectado.** El nuevo T-Roc incorpora la tercera generación del "sistema modular de infotainment" (MIB3). Permite el uso de una amplia gama de funciones y servicios en línea. De serie, los servicios de "We Connect Plus"<sup>5</sup> pueden utilizarse gratuitamente durante un año en Europa. Según el equipamiento seleccionado, funciones como el control de voz online<sup>7</sup>, el acceso a servicios de streaming<sup>1/8</sup> (por ejemplo, Apple Music™) y la personalización basada en la nube<sup>1</sup> están disponibles gracias al reconocimiento por voz del usuario mediante "Volkswagen ID". Opcionalmente, las funciones de Apple CarPlay™ y Android Auto™ pueden integrarse ahora de forma inalámbrica a través de "App-Connect Wireless"<sup>1</sup>.

**Pantalla del sistema de infotainment de hasta 9,2 pulgadas.** Las funciones ampliadas en el área de infotainment van acompañadas de pantallas de nuevo diseño. En el nuevo T-Roc, las pantallas del sistema de infotainment están montadas en el tablero de instrumentos al estilo de las tabletas. Su posición central a la altura de los ojos permite al conductor acceder a la información necesaria de forma rápida, cómoda y con la menor distracción posible de la carretera. La pantalla táctil también se maneja de forma ergonómica. El nuevo T-Roc está equipado de serie con la radio "Composition Media" *(en argumentario aparece radio Composition)* que



incluye una pantalla táctil de 6,5 pulgadas. La opción "Ready 2 Discover"<sup>1</sup> forma parte de las líneas de equipamiento "Style" y "R-Line" y del equipamiento de serie en el T-Roc R. Incluye una pantalla de 8 pulgadas y la posibilidad de utilizar servicios online y de streaming<sup>5/8</sup>. El sistema "Discover Media"<sup>1</sup> añade una función de navegación. La variante superior "Discover Pro"<sup>1</sup> incluye una pantalla del sistema de infotainment de 9,2 pulgadas y también, entre otras cosas, un sistema de detección de señales de tráfico en tiempo real, un manejo por voz intuitivo y la integración inalámbrica de smartphones a través de "App-Connect Wireless".

**Menos pulsadores, más digitalización.** El nuevo climatizador automático<sup>1</sup> también contribuye al moderno diseño del puesto de conducción del nuevo T-Roc. Por primera vez, se ha diseñado de forma digitalizada. Esto reduce aún más el número de pulsadores y reguladores convencionales. Las temperaturas y la función del ventilador se ajustan mediante deslizadores táctiles. El resto de las funciones de climatización y la calefacción de los asientos se pueden controlar a través de superficies digitales táctiles.

**Carga y descarga cómodas.** El nuevo T-Roc puede equiparse con un portón trasero de accionamiento eléctrico<sup>1</sup> como opción. En este caso, la función "Easy Open & Close"<sup>1</sup> proporciona un plus de comodidad al cargar y descargar el maletero. Para abrir o cerrar el portón trasero, basta con pasar el pie por debajo del faldón inferior trasero.



## Diseño exterior con detalles que le proporcionan agilidad

**Aspecto llamativo.** Las detalladas modificaciones garantizan que el nuevo T-Roc exprese su inconfundible diseño crossover de forma aún más llamativa. Son característicos del SUV compacto el frontal de diseño expresivo, la silueta alargada con el marco cromado que se extiende desde los pilares A a lo largo de todo el techo hasta los pilares C y la potente parte trasera. Además, la generosa distancia al suelo, la larga batalla y los cortos voladizos, la estructura plana del techo y las líneas laterales de estilo coupé garantizan unas proporciones dinámicas.

**Nuevas combinaciones de colores.** El nuevo T-Roc llama la atención en la carretera no solo por su expresivo diseño, sino también por los nuevos colores exteriores. La selección de los colores de la carrocería se ha ampliado para incluir el **Ascot Grey**, Plata Pirita metalizado, Rojo Intenso metalizado y el Petroleum Blue metalizado. Para el nuevo T-Roc Cabrio, también se puede elegir por primera vez el color exterior Azul Turquesa metalizado. La capota textil del descapotable está acabada en un elegante color negro. Uno de los rasgos característicos del modelo SUV compacto con techo fijo es la pintura bicolor. El techo, las carcasas de los retrovisores exteriores y los pilares A están pintados en un color de contraste. Para el nuevo T-Roc están disponibles siete colores con contraste de techo negro. **Deep Black, Pure White y la nueva variante Indium Grey.**

**Nuevos faros.** El nuevo T-Roc está equipado ahora con faros LED de serie, que generan tanto la luz de cruce como la de carretera con unidades LED de gran luminosidad. Las luces diurnas y los intermitentes están integrados en los faros. Cuando parpadea, el módulo luminoso correspondiente pasa de ser una luz diurna blanca a un tono naranja. Los faros LED **Performance** están disponibles como opción para el T-Roc "Life". Incluyen intermitentes en forma de L en la zona inferior de los faros y unidades hexagonales de luz



diurna alojadas en el faldón delantero. En combinación con la línea de equipamiento "R-Line", las luces diurnas consisten en barras verticales de LED en la zona exterior del faldón delantero, que corresponden al estilo del T-Roc R.

**"IQ-LIGHT".** Los faros LED Matrix "IQ.LIGHT"<sup>1</sup> son un equipamiento especial transferido de los vehículos de segmentos superiores de Volkswagen al nuevo T-Roc. Mediante una matriz de 24 unidades LED por módulo de faro, se activan diferentes funciones de luz parcialmente interactivas y se proyectan en la calle. Esto garantiza una iluminación óptima del carril, adaptada a las diferentes situaciones de conducción y condiciones meteorológicas. Los faros LED Matrix "IQ.LIGHT"<sup>1</sup> también incluyen el asistente dinámico de luz de carretera, que controla automáticamente la conmutación entre las luces diurnas y de carretera, evitando el deslumbramiento hacia otros usuarios de la carretera. Un detalle visual especialmente llamativo y de alta calidad lo proporcionan las barras iluminadas en la parrilla del radiador, que conectan el logotipo de Volkswagen situado en el centro con las unidades de los faros.

**Moderno diseño del grupo óptico trasero.** Las unidades del grupo óptico trasero del nuevo T-Roc presentan ahora un elegante acabado oscurecido de serie. Junto con los faros LED Matrix "IQ.LIGHT"<sup>1</sup>, se utilizan grupos ópticos traseros de nuevo diseño con nuevos gráficos y funciones de luz dinámicas como el intermitente dinámico. La llamativa conmutación entre la función de luz trasera y la de freno es una advertencia especialmente clara para los usuarios de la carretera que le siguen.



## Impulsando la innovación con "IQ.DRIVE Travel Assist" y "ACC predictivo"

"IQ.DRIVE Travel Assist"<sup>1/2</sup>. Volkswagen agrupa los sistemas encaminados hacia la conducción asistida bajo la marca global "IQ.DRIVE". El componente fundamental es el sistema de asistencia al conductor "Travel Assist"<sup>1/2</sup>, que ahora también se utiliza por primera vez en el T-Roc. Como resultado, el sistema se encarga de la dirección, el frenado y la aceleración del vehículo a velocidades de hasta 210 km/h. El "IQ.DRIVE Travel Assist" puede recurrir a sistemas ya conocidos: el guiado longitudinal está apoyado por el control de crucero adaptativo "ACC", mientras que el guiado lateral está controlado por el sistema de aviso de salida del carril "Lane Assist"<sup>2</sup> de serie. El conductor puede activar el sistema con solo pulsar la tecla "Travel Assist" situada en el volante multifunción de nuevo diseño. Después de la activación, las manos se deben mantener en el volante. Para que esto sea así, tal y como está previsto, las nuevas superficies capacitivas del volante del T-Roc registran el contacto electrónicamente. El control final recae siempre en el conductor, que debe estar preparado para anular el sistema de asistencia en cualquier momento, si la situación lo requiere.

"ACC predictivo"<sup>1/2</sup>. En el nuevo T-Roc, la actual generación del control de crucero adaptativo "ACC" con limitador de velocidad forma parte del equipamiento de serie de los modelos "R-Line" y "R", así como del T-Roc Cabrio. Los modelos con cambio de doble embrague DSG de 7 marchas tienen la función "Stop & Go" además del control de crucero adaptativo. Al integrar las señales de la cámara frontal, así como los datos del GPS y de los mapas en los modelos con sistema de navegación, el sistema de asistencia puede incluir en su control las indicaciones locales de velocidad, los accesos a las poblaciones, los cruces y las rotondas de forma anticipativa. Y en situaciones confusas, el sistema de vigilancia Front Assist<sup>2</sup> de serie puede reaccionar todavía mejor ante personas que están a punto de cruzar el carril. Gracias al perfeccionamiento del sistema de aviso de salida del carril "Lane



Assist<sup>2</sup> detecta todavía mejor el carril y sus delimitaciones naturales, por ejemplo, una zona verde.

**"Side Assist"<sup>1/2</sup>.** El asistente de cambio de carril "Side Assist" del nuevo T-Roc contribuye aún más a la seguridad de la conducción en carreteras de varios carriles. El sistema, que puede utilizarse a velocidades superiores a los 10 km/h, avisa al conductor de un posible riesgo de colisión cuando éste activa el intermitente para cambiar de carril. En el tráfico lento, el sistema detecta los vehículos lentos que se encuentran en el llamado ángulo muerto del carril adyacente. En la autopista, el sistema también detecta los vehículos que se acercan rápidamente a mayor distancia. El alcance de detección del Side Assist<sup>1/2</sup> es de hasta 60 metros. La advertencia se realiza a través de una señal LED parpadeante en el retrovisor exterior. Además, el sistema inicia el giro mediante el asistente de aviso de salida del carril "Lane Assist" antes de que se produzca una situación de peligro.

**Sistema de aparcamiento asistido "Park Assist"<sup>1/2</sup>.** El nuevo T-Roc puede aparcar y salir automáticamente del aparcamiento con el sistema de aparcamiento asistido "Park Assist"<sup>1/2</sup>, que está disponible como equipamiento opcional. El sistema se activa pulsando el correspondiente pulsador en la consola central. El asistente reconoce el lado en el que debe aparcar dependiendo de los intermitentes que active el conductor. El aparcamiento asistido puede empezar en cuanto se detecta un hueco de aparcamiento suficientemente grande (suficiente distancia de maniobra de 40 cm delante y detrás) con los sensores de ultrasonido. Tras introducir la marcha atrás, el conductor solo tiene que acelerar y frenar. El vehículo se dirige automáticamente y se encarga de frenar si la distancia es demasiado pequeña. En la última versión disponible para el nuevo T-Roc, el sistema de aparcamiento asistido "Park Assist"<sup>1/2</sup> también se puede utilizar para aparcar hacia delante en huecos en sentido transversal con respecto a la calzada y para salir de huecos de aparcamiento en línea paralelos a la calzada.

**Protección proactiva de los ocupantes.** La protección proactiva de los ocupantes del nuevo T-Roc puede detectar una situación potencialmente



peligrosa junto con el "Front Assist" y el "Side Assist" —por ejemplo, cuando se inicia una frenada a fondo con el asistente de frenada activado— y, para obtener la mejor protección posible por parte de los sistemas de airbag y cinturones de seguridad, así como pretensar los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante. Si un sobregiro o subgiro pronunciado con activación del control electrónico de estabilización indica una situación de conducción inestable muy crítica, el sistema cierra automáticamente las ventanillas (dejando un mínimo espacio abierto) y el techo corredizo opcional. De este modo, los airbags de cabeza/laterales se pueden apoyar de forma óptima y desplegar así su efecto de la mejor manera posible. La protección de ocupantes proactiva también detecta situaciones críticas de distancia y ayuda a reducir la distancia de parada. Para ello, el sistema se ofrece de serie en el nuevo T-Roc en combinación con el asistente de frenada de emergencia "Front Assist". La cooperación de ambos sistemas advierte al conductor visual y acústicamente, así como con un tirón de frenado preventivo, en situaciones de peligro. Además, el sistema ahora también detecta el peligro de una colisión trasera. Así, las medidas de protección también tienen lugar cuando un vehículo se acerca por detrás a gran velocidad. Además, el conductor que circula detrás es advertido mediante la activación de los intermitentes de emergencia con una frecuencia especialmente alta.





## Comparativa de los nuevos equipamientos

**"T-Roc": versión de acceso.** El nuevo T-Roc se ofrece con tres líneas de equipamiento. Con su diseño y alcance funcional, cada una de ellas marca un carácter independiente. La nueva estructura permite una individualización específica en función de las prioridades concretas. Incluso el equipamiento de la versión de acceso incluye numerosos elementos de confort y seguridad, además del nuevo tablero de instrumentos de muy alta calidad. Entre ellos se encuentran los faros LED, el versátil Digital Cockpit combinado con un volante multifunción rediseñado y la pantalla del sistema de infotainment de 6,5 pulgadas con AppConnect y radio "Composition". El equipamiento también incluye climatizador automático "Climatic", retrovisores con ajuste eléctrico y térmicos, además de los asistentes "Front Assist" y "Lane Assist". Las molduras embellecedoras en la variante **Vibrant Black mate**, los tapizados del asiento de tela de alta calidad, las llantas de aleación de 16 pulgadas y la **protección proactiva de ocupantes "Pre Crash"** **¿??** **protección visual antiencajonamiento completan el equipamiento.**

**"Life": acabado intermedio.** Con el equipamiento "Life", el nuevo T-Roc tiene un aspecto moderno y amplias prestaciones de confort. La pantalla del sistema de infotainment de 6,5 pulgadas, sistema "Ready2Discover" y función Wireless App Connect lleva las aplicaciones de los smartphones de forma segura y sencilla al coche, y los dispositivos electrónicos se pueden cargar rápidamente a través de la interfaz USB-C. Con el volante multifunción de cuero se pueden activar cómodamente los mandos y los sistemas de asistencia al conductor "Front Assist" y "Lane Assist" de serie. El acabado "Life" también incluye el ACC. Los reposabrazos centrales aumentan el confort de los asientos del conductor y del acompañante – ajustables en altura-, así como de los traseros. El sistema de aparcamiento asistido se encarga de aparcar (Park Assist). Al desbloquear el vehículo, el conductor y el acompañante son recibidos por una proyección del logotipo desde los retrovisores exteriores hacia el suelo. Dichos retrovisores son



abatibles/ajustables eléctricamente y térmicos con función memoria. Opcionalmente, los pilares A, el techo y las tapas de los retrovisores exteriores del nuevo T-Roc "Life" pueden pintarse en Deep Black. Como alternativa a las llantas de aleación ligera de 16 pulgadas en diseño Chester, se ofrecen las llantas de aleación ligera de 17 pulgadas en el nuevo diseño Johannesburg. La tapicería de tela "Life" y el embellecedor decorativo en color Pewter mate proporcionan detalles frescos en el interior. El acabado "Life" también incluye otros elementos de serie como el Climatizador automático bizona "Climatronic", maletero de doble altura, barras de techo negras o lunas traseras tintadas.

**"R-Line": carácter deportivo.** El carácter dinámico del nuevo T-Roc puede acentuarse especialmente con la línea de equipamiento "R-Line". A ello contribuyen el diseño distintivo del faldón delantero y trasero, el revestimiento específico de los faldones laterales y las llantas de aleación ligera R de 17 pulgadas en el nuevo diseño Valencia. Las llantas de aleación ligera R en tamaño de 18 pulgadas y el nuevo diseño Nevada o en tamaño de 19 pulgadas, así como el también novedoso diseño Misano están disponibles como opción. El ambiente de coche deportivo en el interior lo crean el volante deportivo multifunción de cuero con mandos táctiles y el logotipo "R-Line", los pedales de aluminio, el revestimiento interior del techo en negro y el embellecedor decorativo en la nueva variante negro brillante. El conductor y el acompañante disfrutan del viaje en asientos deportivos de confort en la versión de tela "R-Line". Los asientos deportivos superiores diseñados para el T-Roc R también están disponibles como opción, ya sea en cuero "Nappa" o en tejido "R-Line". La línea de equipamiento "R-Line" también "Digital Cockpit Pro" con pantalla de 10,25 pulgadas, sistema de infotainment de 8 pulgadas, control por voz, control de crucero adaptativo "ACC"<sup>2</sup>, selector de modos de conducción, Keyless Access (el sistema de bloqueo y arranque sin llave de Volkswagen), cámara de visión trasera, la iluminación ambiental, las aplicaciones cromadas, barras de techo en plata anodizada y los guarnecidos de las puertas en cuero



sintético con costuras decorativas. Además, el nuevo T-Roc, junto con el "R-Line", cuenta con un paquete Sport que incluye selección del perfil de conducción, dirección progresiva y tren de rodaje deportivo.

**Paquete de diseño "Black Style".** Junto con las líneas de equipamiento "Life" y "R-Line", también está disponible para el nuevo T-Roc una selección cuidadosamente coordinada de elementos de diseño en negro, que aportan un aspecto discretamente deportivo. Se combinan en el paquete de diseño "Black Style", que incluye la barra longitudinal del techo, las tapas de los retrovisores exteriores, el elemento decorativo en la línea que recorre el techo, así como las molduras embellecedoras de la parrilla del radiador y los faldones laterales. En el nuevo T-Roc Cabrio, la parte superior del spoiler trasero y la moldura embellecedora del extremo inferior de la capota también son de color negro. Otros componentes del paquete de diseño "Black Style" del nuevo T-Roc son los cristales oscurecidos de las ventanillas traseras y del portón trasero, así como los pilares C con aspecto de carbono. El T-Roc "Style", el T-Roc "R-Line" y el T-Roc Cabrio "R-Line" también tienen embellecedores del tubo final de escape pintados en negro. Otra característica del paquete para todas las variantes del modelo son las llantas de aleación ligera de 18 pulgadas en negro con diseño Grange Hill. Además del revestimiento interior del techo del nuevo T-Roc, los embellecedores decorativos y los bordes de los difusores de aire en el interior de todos los modelos con el paquete de diseño "Black Style" también son de color negro.



## Altas prestaciones: nuevo T-Roc R

**Rendimiento deportivo, sonido inconfundible.** El nuevo T-Roc R es el SUV compacto más dinámico de la gama Volkswagen. Gracias a su motor de cuatro cilindros de 221 kW (300 CV), acelera de 0 a 100 km/h en solo 4,9 segundos. El diseño específico R del exterior continúa en el interior con decoraciones R de alta calidad. Además, las prestaciones deportivas van acompañadas de un llamativo desarrollo del sonido.

**Perfecto en todos los caminos.** Las excelentes características de conducción del T-Roc R se basan en el moderno motor de 2.0 litros con tecnología TSI y la inteligente tracción total 4MOTION. En combinación con la turboalimentación y la inyección directa, el potente motor alcanza un par impresionante incluso a bajas revoluciones. El par máximo de 400 Nm se alcanza ya a partir de 2.000 revoluciones por minuto, y no empieza a reducirse hasta haber alcanzado las 5.500 revoluciones por minuto. El ajuste preciso del cambio de doble embrague DSG de 7 marchas de serie al temperamento impulsivo del motor, también contribuye a la emocionante dinámica de marcha. La función del programa Launch Control permite arranques con la máxima dinámica y tracción. El sistema de frenos de alto rendimiento proporciona una desaceleración eficaz y pone el acento visual con sus pinzas de freno pintadas en azul.

**Tren de rodaje deportivo y 4MOTION de serie.** Un tren de rodaje deportivo específico R y una dirección progresiva proporcionan unas características de manejo extremadamente ágiles. El programa electrónico de estabilización ESC se puede desactivar manualmente. Un pulsador específico del modelo en el volante de cuero deportivo rediseñado permite acceder directamente a la selección del perfil de conducción. Una pulsación larga de este pulsador activa el modo Race. El nuevo T-Roc R también se mueve con confianza más allá de las calzadas firmes, ya que la potencia extra proporcionada de serie por la fiable tracción total 4MOTION de Volkswagen se distribuye entre las ruedas delanteras y traseras en milésimas de segundo según las necesidades



y el deslizamiento. Esto evita que **las ruedas de aleación ligera** derrapen o se bloqueen. Las superficies difíciles, como la grava o los adoquines, así como la humedad o la nieve, no son ningún problema gracias a que ofrece la mejor tracción posible en cada momento.

**Presencia inconfundible.** Exteriormente, el nuevo T-Roc R incorpora detalles deportivos con paragolpes en estilo R y entradas de aire con láminas en negro. Las insignias típicas subrayan su carácter deportivo y destacan con especial intensidad el poderoso diseño del SUV compacto. Lo mismo ocurre con el logotipo R en la parrilla negra del radiador y en el portón trasero. Los faros **LED Performance** iluminan las calles nocturnas. Además, el T-Roc R es inconfundible desde la distancia gracias a sus llamativas luces diurnas verticales en el parachoques delantero de diseño independiente. Los tubos de escape dobles cromados situados en los lados izquierdo y derecho del faldón inferior trasero están hábilmente realizados por los grupos ópticos traseros LED oscurecidos situados encima. Las ventanillas oscurecidas laterales y traseras, los largueros de las puertas del color de la carrocería y las carcasas de los retrovisores exteriores cromadas completan la llamativa apariencia del nuevo T-Roc R. El sistema de escape opcional de titanio del especialista Akrapovič, que pesa unos siete kilos menos y tiene un diseño especial del tubo de escape, proporciona un sonido de conducción R especialmente característico.

**Llantas de aleación de torneado brillante.** Las **llantas de aleación ligera** **Jerez en las dimensiones 7J x 18 de serie** impresionan con sus superficies de **torneado brillante** en color negro. Si se desea, el T-Roc R puede equiparse con las **llantas de aleación ligera de 19 pulgadas en la variante Pretoria de color grafito oscuro mate o en Estoril con superficies de torneado brillante de color negro.**

**Interior con atributos deportivos.** El interior del vehículo deportivo ha sabido cautivar gracias a su perfección artesanal y su ergonomía óptima. El volante deportivo de cuero rediseñado incluye teclas multifunción y el pulsador R específico del modelo. Los apoyos lumbares ajustables en altura



mejoran el confort del conductor y acompañante incluso en tramos largos de conducción. Las zonas interiores de los asientos deportivos superiores ajustables en altura están decorados en ArtVelours, las bandas centrales de los asientos y los asientos traseros exteriores están adornados con el **extravagante** tejido "R". Opcionalmente, los asientos deportivos superiores también están disponibles en cuero "Nappa" y con opciones de ajuste eléctrico. El espacioso interior del vehículo tiene un aspecto deportivo y con carácter gracias a los pedales de acero inoxidable, la iluminación ambiental azul, el revestimiento interior del techo negro y las aplicaciones cromadas en los interruptores para la luz, los elevalunas eléctricos y el ajuste de los retrovisores exteriores. Las incrustaciones decorativas de alta calidad, en color "Piano Black" de serie y "Lapiz Blue" mate como opción, adornan el tablero de instrumentos, la consola central y los guarnecidos de las puertas. Las molduras estriberas delanteras llevan el logotipo R de forma llamativa. El amplio reposabrazos central entre los asientos delanteros ofrece espacio de sobra para los codos del conductor y del acompañante para su máxima comodidad. El paquete de cuero opcional o una de las pinturas bicolores adicionales hacen que el nuevo T-Roc R sea aún más individual si se desea.

**Perfecto para el uso diario.** El nuevo T-Roc destaca como un compañero fiable para el día a día, incluso en la variante más potente del modelo, con todas sus prestaciones y equipamiento deportivo. El concepto de vehículo, diseñado para ser versátil, ayuda al nuevo T-Roc R a alcanzar un alto nivel de confort en trayectos largos. El respaldo del asiento trasero, por ejemplo, se puede abatir de forma asimétrica y amplía el volumen de carga de 392 a un máximo de 1.237 litros. El T-Roc R también dispone de un enganche para remolque desmontable como equipamiento especial.



## Gran libertad: nuevo T-Roc Cabrio

**A cielo abierto.** El nuevo T-Roc Cabrio combina la robustez y la fuerza de un SUV con el placer de conducir al aire libre. El llamativo diseño del T-Roc subraya lo que representa viajar con la capota abierta: el placer de conducir, la libertad y la alegría de vivir. Gracias a los nuevos sistemas de asistencia al conductor, como el asistente de conducción "Travel Assist"<sup>1/2</sup>, el control de crucero adaptativo "ACC"<sup>2</sup> y el sistema de aparcamiento asistido "Park Assist"<sup>2</sup>, la conducción es aún más segura y confortable. El nuevo T-Roc Cabrio se ofrecerá en las líneas de equipamiento "Style" y "R-Line".

**Descapotable de cuatro plazas.** El T-Roc Cabrio continúa la tradición de Volkswagen y, al igual que el Beetle y el Golf descapotable, tiene una capota de tela ligera de tres capas. Una vez que el accionamiento electrohidráulico ha replegado la capota de forma totalmente automática en nueve segundos, los ocupantes disfrutan de la vista panorámica desde los cuatro asientos. La capota se pliega en forma de Z detrás de los asientos traseros, y su enorme espejo delantero también sirve de cubierta. El sistema de protección del vehículo entra en acción inmediatamente en caso de vuelco inminente, protegiendo al conductor y a los pasajeros con dos fuertes placas que salen disparadas hacia arriba detrás de los reposacabezas traseros en fracciones de segundo. Los refuerzos adicionales de la carrocería compensan la ausencia del techo fijo. El moderno lenguaje de las formas del exterior se apoya en geometrías y superficies limpias y suaves, mientras que detalles como la amplia parrilla frontal con faros **LED Performance** integrados acentúan el aspecto robusto del SUV. En el interior del nuevo T-Roc Cabrio, las últimas modificaciones en el tablero de instrumentos rediseñado y las pantallas crean una impresión particularmente tecnológica y de alta calidad.

**Progreso digital.** El equipamiento de serie con un "Digital Cockpit" basado en la tercera generación del sistema modular de infotainment (MIB3) también ayuda al nuevo T-Roc Cabrio a conseguir un concepto de visualización y uso especialmente avanzado. **El sistema "Ready2Discover"**



con una pantalla del sistema de infotainment de 8 pulgadas de nuevo diseño ya forma parte del equipamiento de serie.

## **Motores eficientes para disfrutar de la conducción por carretera y off-road**

La propulsión y el tren de rodaje del nuevo T-Roc Cabrio dominan todas las tareas con aplomo. Se puede elegir entre dos eficientes motores de gasolina con turboalimentación e inyección directa. El TSI de 1.0 litros es un tres cilindros que genera una potencia de 85 kW (115 CV) y un par máximo de 200 Nm. El TSI de 1.5 litros produce 110 kW (150 CV) y 250 Nm. La caja de cambios manual de seis marchas y la tracción delantera son de serie, mientras que el TSI más grande también puede combinarse con el cambio de doble embrague DSG de 7 marchas como opción.

**Libertad en el día a día y en caminos por descubrir.** El T-Roc Cabrio consigue encarnar la alegría de vivir y el placer de conducir, y está desarrollado para conductores aventureros en busca de libertad, tanto en la vida cotidiana como en caminos completamente nuevos. Este concepto de máxima versatilidad incluye la opción de conducir a cielo abierto, así como las robustas propiedades todoterreno del nuevo T-Roc Cabrio. Combina el alto nivel de confort de las cuatro plazas y el maletero de 284 litros con una tecnología ahora aún más avanzada en las áreas de manejo y servicios digitales<sup>5</sup>.





## Notas:

5) Para utilizar los servicios de We Connect, necesita una cuenta de usuario Volkswagen ID y debe iniciar sesión en We Connect con un nombre de usuario y una contraseña. Además, es necesario contratar en línea We Connect o We Connect Plus por separado con Volkswagen AG. Puede encontrar más información sobre We Connect en: [www.connect.volkswagen-we.com](http://www.connect.volkswagen-we.com) y en su concesionario Volkswagen.

6) App Connect incluye las tecnologías Apple CarPlay™, Android Auto™ y MirrorLink®. Para evitar distracciones, solo se pueden iniciar aplicaciones certificadas mientras se conduce. En este contexto, tenga también en cuenta que algunas aplicaciones no se ofrecen para cada una de las tres tecnologías, que las funciones están sujetas a cambios de contenido por parte del proveedor durante la vigencia del contrato o que pueden ser interrumpidas por el proveedor y que la disponibilidad de estas tecnologías puede variar según el país. Puede encontrar información sobre la compatibilidad con los smartphones para Apple CarPlay™ en <https://apple.com/de/ios/carplay/>, para Android Auto™ en [https://android.com/intl/de\\_de/auto/](https://android.com/intl/de_de/auto/) y para MirrorLink® en <https://mirrorlink.com/>.

7) El control por voz online está disponible actualmente para los siguientes idiomas: alemán, inglés (Reino Unido y Estados Unidos), francés, español, checo e italiano.

8) Para el uso de los servicios de "Streaming & Internet", las aplicaciones In-Car individuales y el punto de acceso Wi-Fi, se pueden obtener paquetes de datos de pago del socio de telefonía móvil externo "Cubic Telecom" y utilizarlos dentro del área de cobertura de la red en numerosos países europeos. El volumen de datos de estos paquetes puede ser utilizado por todos los usuarios y ocupantes del vehículo. La información sobre las condiciones, los precios y los países admitidos puede encontrarse en <https://vw.cubiclecom.com>. Como alternativa, es posible utilizar la radio online y el streaming multimedia a través de un dispositivo móvil (p. ej., un smartphone) con la capacidad de actuar como un punto de acceso Wi-Fi móvil. En este caso, los servicios correspondientes solo están disponibles con un contrato de telefonía móvil existente o uno que se debe suscribir por separado entre usted y su proveedor de telefonía móvil y solo dentro de la cobertura de la respectiva red de telefonía móvil. Según la tarifa de su teléfono móvil y, especialmente, si se usa en el extranjero, pueden surgir costes adicionales (p. ej., tarifas de itinerancia) debido al intercambio de datos a través de Internet.